



发行：米原市政府
编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会
地址：滋贺县米原市三吉 190 番地（原 米原市立息乡小学内） 电话：0749-56-0577

请如期办理 儿童抚养补贴 和 特别儿童抚养补贴的更新手续！

本市向 具有领取儿童抚养补贴和特别儿童抚养补贴资格的、并且需要提供现状（所得情况）的人，邮寄了相关资料，请务必在指定的期限内提交。

問 市子育て支援課(山梨庁舎)
☎55-8112 FAX 55-4040

提交地点

育儿支援课、各厅舍办事窗口、各行政服务中心 ※不接受邮寄



需要提交的手续和期限

- ★儿童抚养补贴现状届
8月1日（周三）～31日（周五）
- ★特别儿童抚养补贴所得现状届
8月10日（周五）～9月11日（周二）

请充分利用「こほくる～る」扔垃圾关联软件

問 湖北广域行政事物中心 ☎ 0749-62-7143

8月1日开始启动家庭垃圾处理相关的 规则智能手机软件「こほくる～る」
可以在此检索相关信息情报，请大家充分利用吧！



这里登载了很多与处理垃圾相关的便利功能！



收集日日历

分当天、次日、每周三种方式，
很容易看懂收集日程。



垃圾区分辞典

按着垃圾的类别来介绍
划分



可以设定提醒铃声

可以在收集日的前日及当天设定铃声提醒
*具体的时间 可以自由设定



垃圾的分类方法

按着垃圾的种类来划分
处理方法

软件的下载方法

请在下载中心检索「こほくる～る」
或者扫描以下的二维码
*8月1日开始利用



▲iPhone用



▲Android用

9月 儿童健康日历



母子健康手册
可以在健康课
以及米原健康
站申请办理。



请咨询： 市健康课（山东厅舍） ☎55-8105 ☎55-2406
米原健康站（米原厅舍 南邻） ☎52-6601 ☎52-6603

育儿咨询热线
☎55-8105

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品	
①4个月龄婴儿 (平成30年4月出生)	9月14日(周五)	13:00~ 13:30	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇问询表 ◇健康育儿册 ◇记录用笔 (①~⑤) ◇浴巾(①~②) ◇牙刷和漱口杯 (③~⑤) ◇小孩的尿液(⑤) ◇听力问询表(⑤)	
②10个月龄婴儿 (平成29年11月出生)	9月27日(周四)				
③1岁8个月龄婴儿 (平成29年1月出生)	9月11日(周二)	13:00~ 14:00	山东 健康福祉中心 (长冈)		
④2岁6个月龄幼儿 牙科检查 (平成28年2月出生)	9月13日(周四)				9:30~ 10:30
⑤3岁6个月龄幼儿 (平成27年2月出生)	9月6日(周四)				13:00~ 14:00
⑥七个月龄儿童辅食讲座 (平成30年2月出生)	9月21日(周五)	9:30~ 10:00	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇浴巾 ◇健康育儿册	
⑦育儿咨询	9月4日(周二)	9:30~	伊吹保健中心 (春照)		
	9月25日(周二)	11:30	米原健康站 (下多良)		

※ 为了测量顺利，当日请穿着容易穿脱的服装(①~⑦)

※ 请家长注意，当日要涂氟，一定要带上各自的牙刷，没有牙刷，就不能实施涂氟了。(③~⑤)

智能手机软件搜索栏输入「マチイロ」即可阅读 米原广报



可以浏览到全国各地区域的广报等地区信息

点击自己感兴趣的 各种信息

1

各种多自己有利的行政信息!

2

适合自己的生活情报!

3

登载了各地有参考价值的生活信息!

请输入以下的二维码



※ 请注意! 软件是免费的, 但不包括通信费用。

※ 浏览期间出现的广告等, 与米原市无关, 望周知。

問 市情报政策课 ☎52-6627 FAX 52-5195

<地域支援育儿中心> 9 月份 部分活动日程

本市有四所地域育儿支援中心，以尚未入园的儿童为对象，开展各种育儿支援活动。

实施日	时间	地点	内容
4 日	10:00~ 11:30	伊吹山麓青少年综合体育馆①	家长和孩子一起做一些与季节相关的小活动 孩子们之间的交流 说说话 小游戏 请自带饮料、毛巾等。
6 日		柏原生涯学习中心②	
6 日		入江公民馆③	
6 日		饭会馆④	
13 日		梅原公民馆③	
13 日		高沟公民馆④	
18 日		和交流中心③	
20 日		金星（山东生涯学习中心）②	
20 日		河南认定儿童园③	
20 日		阳光生活近江公民馆④	
26 日		伊吹草药之乡文化中心①	
27 日		梦幻大厅③	
27 日		重町会馆④	

1 はなばたけ 春照1950(いぶき認定こども園内) ☎58-1841 ☎58-2003

2 寺子屋 長岡1251(長岡保育園隣の古民家) ☎55-3767 ☎55-8222

3 あゆっこ 下多良146-1(まいばら認定こども園内) ☎52-1114 ☎52-5131

4 ふたばっこ 顔戸199-1(おうみ認定こども園内) ☎52-0363 ☎52-5561

人口动向

人口 39,428人 (-16人) : 世帯数 14,423世帯 (+9世帯)
 男 19,253人 (± 0人) : 65歳以上的人数 11,156人
 女 20,175人 (-16人) : 高齢化率 28.29%

* ()内是与上个月的比较【平成30年7月1日現在】

8月份急诊日历

小儿急救咨询电话 #8000 ☎ 077-524-7856
 时间：平日及周六 18:00~次日 8:00，
 节假日 9:00~次日 8:00
 对象：在本县居住的 15 岁以下的儿童以及家属。

医疗体制		5 周日	11 周六	12 周日	19 周日	26 周日
第一套 医疗体制 (症状较轻者)	长浜米原节假日急诊所 (长浜市宫司町 1181-2 ☎65-1525) 8:30~11:30 12:30~17:30		○	○	○	○
第二套 医疗体制 (重症者)	儿童	诊疗时间 8:30~次日 8:30		日赤	日赤	日赤
	以上之外	日赤	市民	日赤	市民	日赤

法律咨询

由律师提供法律咨询服务。※恪守个人隐私

咨询日	时间	会场	费用
8/23	10:00~ 12:00 每人 30分钟	梦幻大厅 (ゆめホール) 市生活支援课 (山东厅舍) ☎55-8110	1000 日元 需要 提前 预约



8月份各厅舍 延长办公时间的服务窗口

- ◇伊吹厅舍・近江厅舍：2日、16日
- ◇山东厅舍・米原厅舍：9日、23日、30日

《业务内容》

- * 交付个人编码卡
- * 提供住民票・户籍证明书
- * 办理印章登记申请・印章登记证明书
- * 发行税收证明书
- * 受理纳税
- * 125cc以下的小型摩托车登记
- * 米原市牌号(含旧町号码)车辆报废申报
- * 审批临时通行牌照

持个人编码卡可以在全国的
便利店提取证明书



以上延长办公时间至晚7点
市米原近江地域协调课(米原厅舍)

☎ 52-6927

8月份税金等缴纳期限

- ▶ 市县民税(普通征收) 第2期
- ▶ 国民健康保险税(普通征收) 第3期
- ▶ 后期高龄者医疗保险(普通征收) 第2期
- ▶ 介护保险税(普通征收) 第3期
- ▶ 保育料 8月份
- ▶ 自来水费用 8月份
- ▶ 下水道使用费用 8月份

市 收纳对策课(近江厅舍) ☎52-3189



帮您排忧解难

受理市民在人权、行政以及担心忧虑等方面问题的
咨询(免费), 恪守个人隐私。

报名时间截止到 11:00

咨询时间: 10:00~12:00 之间

咨询日	地点
8/7	梦幻大厅(ゆめホール)
8/28	爱心岛(愛らんど)

市生活支援课(山东厅舍)

☎ 55-8110

FAX 55-8130



~可利用账户转账纳税, 还可在便利店支付~
账户转账纳税期限... 8月31日
如果账户名义等有变动, 就需要重新办理手
续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。

8月26日 可以搬入家庭垃圾

時間▼

8時30分~12時/ 13時~16時30分

料金▼

※每10kg, 40日元

如果使用本市指定的垃圾袋, 免费。

垃圾的种类	回收地点
可燃垃圾、资源垃圾 可燃大型垃圾 ※ 废纸不可	水晶大厦 (クリスタルプラザ) ☎0749-62-7141 (長浜市八幡中山町200)
不可燃烧垃圾、大型垃圾 ※ 四种家电以及 可燃性垃圾 不受理大型垃圾	垃圾处理厂 (クリーンプラント) ☎0749-74-3377 (長浜市大依町1337)

問 市環境保全課(伊吹厅舍) ☎58-2230 FAX 58-1630